

**Association of Translators & Interpreters of Alberta**

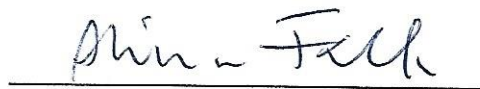
**Audited Statements as at August 31, 2023**

In our opinion, the Financial Statements attached hereto present fairly, in all material respects, the financial position of the Association as at August 31, 2023 and the results of its operations, change in cash flows and net assets for the year ended, in accordance with general accepted accounting principles.

Approved on behalf of the General Membership and the Board.



Russell Gillis



Alina Falk

October 5, 2023

**Association of Translators and  
Interpreters of Alberta**

**FINANCIAL STATEMENTS**

**FOR THE YEAR ENDED  
AS OF AUGUST 31<sup>ST</sup>, 2023**

## Compilation Engagement Report

To Management of Association of Translators and Interpreters of Alberta

Based on information provided by management, we have compiled the balance sheet of Association of Translators and Interpreters of Alberta as of August 31, 2023, the statement of income and retained earnings for the year then ended and Note "A" which describes the basis of accounting applied in the preparation of the compiled financial information.

Management is responsible for the accompanying financial information, including the accuracy and completeness of the underlying information use to compile it and the selection of the basis of accounting.

We performed this engagement in accordance with Canadian Standard of Related Services (CSRS) 4200, Compilation Engagements, which requires us to comply with relevant ethical requirements. Our responsibility is to assist management in the preparation of the Financial Information.

We did not perform an audit engagement or a review engagement, nor were we required to perform procedures or verify the accuracy or completeness of the information provided by management. Accordingly, we do not express an audit opinion or a review conclusion or provide any form of assurance on the financial information.

Readers are cautioned that the financial information may not be appropriate for their purposes.

Calgary, Alberta September 25<sup>th</sup>, 2023



MCL Taxes & Bookkeeping  
Milvia Cavagna  
Certified Financial Accountant

Note "A"

The Accrual Accounting method was used to record the monthly transactions using information provided by management.

Accounts payable and receivable are included with the financial information.

.....

# Association of Translators & Interpreters of Alberta Comparative Balance Sheet

	As at 08/31/2023	As at 08/31/2022
<b>ASSET</b>		
<b>Current Assets</b>		
RBC Chequing Account	33,878.11	36,121.35
Total Bank Balance	<u>33,878.11</u>	<u>36,121.35</u>
PayPal Account	3,064.16	6,243.33
Total PayPal Balance	3,064.16	6,243.33
Savings Acct.-Stamp Sec.Bond xx1829	8,089.12	7,942.65
Savings 02349-1011220	31,517.39	30,723.03
RBC GIC 00930181339-0004	26,359.07	25,842.23
RBC GIC 00930181339-0007	30,000.00	30,000.00
RBC GIC 00930181339-0009	36,307.82	35,859.58
Total Other Assets	<u>132,273.40</u>	<u>130,367.49</u>
Accounts Receivable	18.98	0.00
Total Receivable	<u>18.98</u>	<u>0.00</u>
<b>Total Current Assets</b>	<u><u>169,234.65</u></u>	<u><u>172,732.17</u></u>
<b>Capital Assets</b>		
Office Furniture & Equipment	302.40	302.40
Accum. Amort. -Furn. & Equip.	<u>-239.70</u>	<u>-223.70</u>
Net - Furniture & Equipment	<u>62.70</u>	<u>78.70</u>
<b>Total Capital Assets</b>	<u>62.70</u>	<u>78.70</u>
<b>TOTAL ASSET</b>	<u><u>169,297.35</u></u>	<u><u>172,810.87</u></u>
<b>LIABILITY</b>		
<b>Current Liabilities</b>		
Accrued Liabilities	2,100.00	2,100.00
Stamp Bond Deposit	<u>9,600.00</u>	<u>8,850.00</u>
<b>Total Current Liabilities</b>	<u>11,700.00</u>	<u>10,950.00</u>
<b>TOTAL LIABILITY</b>	<u>11,700.00</u>	<u>10,950.00</u>
<b>EQUITY</b>		
<b>Retained Earnings</b>		
Retained Earnings - Previous Year	161,860.87	159,274.79
Current Earnings	<u>-4,263.52</u>	<u>2,586.08</u>
<b>Total Retained Earnings</b>	<u>157,597.35</u>	<u>161,860.87</u>
<b>TOTAL EQUITY</b>	<u>157,597.35</u>	<u>161,860.87</u>
<b>LIABILITIES AND EQUITY</b>	<u><u>169,297.35</u></u>	<u><u>172,810.87</u></u>

## Association of Translators & Interpreters of Alberta Comparative Income Statement

REVENUE	Actual 09/01/2022 to 08/31/2023	Actual 09/01/2021 to 08/31/2022
<b>Revenue</b>		
Webinars	6,706.00	7,175.00
Tutoring Registration Fees	540.00	720.00
Total ATIA Academy	540.00	720.00
Associate Exam Fees	17,865.00	12,260.00
Certification Exam Fees	4,906.00	2,826.00
Appeal Fees	329.50	0.00
Total Exam Fees	23,100.50	15,086.00
Certification on Dossier	1,900.00	0.00
Associate Membership	18,480.44	22,131.92
Certified Membership	31,683.30	33,380.00
Total membership Fees	52,063.74	55,511.92
Interpreter Application Fees	620.00	0.00
<b>Net Revenue</b>	<u>83,030.24</u>	<u>78,492.92</u>
<b>Other Revenue</b>		
Interest Revenue	941.12	123.72
Stamp fees	520.00	780.00
GIC Interest	965.08	402.07
<b>Total Other Revenue</b>	<u>2,426.20</u>	<u>1,305.79</u>
<b>TOTAL REVENUE</b>	<u>85,456.44</u>	<u>79,798.71</u>
<b>EXPENSE</b>		
<b>Expenses</b>		
Tutorial Expenses	307.50	300.00
Annual CTTIC Membership Fees	4,901.00	3,870.00
Stamp Expenses	514.93	774.29
Certification Exam Expenses	375.00	2,160.45
Associate Exam Expenses	0.00	2,936.83
Associate Exam Marking	6,730.42	3,801.08
Total Exam Expenses	7,105.42	8,898.36
Membership expenses	1,617.96	1,221.96
Webinar Expenses	7,880.56	6,191.16
<b>Total Expenses</b>	<u>22,327.37</u>	<u>21,255.77</u>

**General & Administrative Expenses**

Accounting	2,100.00	2,100.00
Webpage Expenses	2,388.18	6,688.50
Advertising & Promotions	0.00	436.80
Courier & Postage	537.52	252.00
PO Box Rental	257.25	0.00
Amortization Expense	16.00	20.00
Insurance	575.42	296.54
Interest & Bank Charges	17.45	9.00
PayPal Fees	1,315.85	1,421.75
Office Expenses	341.95	110.25
Office Administration	34,271.91	25,439.63
Development Coordination	17,594.25	12,042.75
Donations	0.00	1,800.00
Community/Bursaries/Grants	2,000.00	0.00
Gifts/Presents	89.80	300.00
Telephone	1,337.15	1,211.98
Representation Expenses-Others	0.00	3,827.66
Travel / Conference Expenses	4,549.86	0.00
<b>Total General &amp; Admin. Expenses</b>	<u>67,392.59</u>	<u>55,956.86</u>
<b>TOTAL EXPENSE</b>	<u>89,719.96</u>	<u>77,212.63</u>
<b>NET INCOME</b>	<u><u>-4,263.52</u></u>	<u><u>2,586.08</u></u>



# Association of Translators & Interpreters of Alberta

## Comparative Trial Balance

Account Number	Account Description	As at 08/31/2023		As at 08/31/2022	
		Debits	Credits	Debits	Credits
1060	RBC Chequing Account	33,878.11	0.00	36,121.35	0.00
1080	PayPal Account	3,064.16	0.00	6,243.33	0.00
1084	Savings Acct.-Stamp Sec.Bond xx1829	8,089.12	0.00	7,942.65	0.00
1085	Savings 02349-1011220	31,517.39	0.00	30,723.03	0.00
1088	RBC GIC 00930181339-0004	26,359.07	0.00	25,842.23	0.00
1090	RBC GIC 00930181339-0007	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00
1091	RBC GIC 00930181339-0009	36,307.82	0.00	35,859.58	0.00
1200	Accounts Receivable	18.98	0.00	0.00	0.00
1820	Office Furniture & Equipment	302.40	0.00	302.40	0.00
1825	Accum. Amort. -Furn. & Equip.	0.00	239.70	0.00	223.70
2107	Accrued Liabilities	0.00	2,100.00	0.00	2,100.00
2122	Stamp Bond Deposit	0.00	9,600.00	0.00	8,850.00
3560	Retained Earnings - Previous Year	0.00	161,860.87	0.00	159,274.79
4018	Webinars	0.00	6,706.00	0.00	7,175.00
4021	Tutoring Registration Fees	0.00	540.00	0.00	720.00
4031	Associate Exam Fees	0.00	17,865.00	0.00	12,260.00
4033	Certification Exam Fees	0.00	4,906.00	0.00	2,826.00
4036	Appeal Fees	0.00	329.50	0.00	0.00
4102	Certification on Dossier	0.00	1,900.00	0.00	0.00
4105	Associate Membership	0.00	18,480.44	0.00	22,131.92
4106	Certified Membership	0.00	31,683.30	0.00	33,380.00
4150	Interpreter Application Fees	0.00	620.00	0.00	0.00
4440	Interest Revenue	0.00	941.12	0.00	123.72
4455	Stamp fees	0.00	520.00	0.00	780.00
4460	GIC Interest	0.00	965.08	0.00	402.07
5123	Tutorial Expenses	307.50	0.00	300.00	0.00
5130	Annual CTTIC Membership Fees	4,901.00	0.00	3,870.00	0.00
5135	Stamp Expenses	514.93	0.00	774.29	0.00
5140	Certification Exam Expenses	375.00	0.00	2,160.45	0.00
5141	Associate Exam Expenses	0.00	0.00	2,936.83	0.00
5142	Associate Exam Marking	6,730.42	0.00	3,801.08	0.00
5160	Membership expenses	1,617.96	0.00	1,221.96	0.00
5170	Webinar Expenses	7,880.56	0.00	6,191.16	0.00
5610	Accounting	2,100.00	0.00	2,100.00	0.00
5612	Webpage Expenses	2,388.18	0.00	6,688.50	0.00
5615	Advertising & Promotions	0.00	0.00	436.80	0.00
5640	Courier & Postage	537.52	0.00	252.00	0.00
5642	PO Box Rental	257.25	0.00	0.00	0.00
5660	Amortization Expense	16.00	0.00	20.00	0.00
5685	Insurance	575.42	0.00	296.54	0.00
5690	Interest & Bank Charges	17.45	0.00	9.00	0.00

5695	PayPal Fees	1,315.85	0.00	1,421.75	0.00
5700	Office Expenses	341.95	0.00	110.25	0.00
5710	Office Administration	34,271.91	0.00	25,439.63	0.00
5720	Development Coordination	17,594.25	0.00	12,042.75	0.00
5735	Donations	0.00	0.00	1,800.00	0.00
5740	Community/Bursaries/Grants	2,000.00	0.00	0.00	0.00
5767	Gifts/Presents	89.80	0.00	300.00	0.00
5780	Telephone	1,337.15	0.00	1,211.98	0.00
5785	Representation Expenses-Others	0.00	0.00	3,827.66	0.00
5789	Travel / Conference Expenses	4,549.86	0.00	0.00	0.00
		<hr/>			
		259,257.01	259,257.01	250,247.20	250,247.20
		<hr/>		<hr/>	